

"All Good And Evil Consists In Sensation" - Comparison of Translations

Post by "Bryan" of February 17, 2021 at 11:56 PM

[Quote from Don](#)

Without any sort of "Platonic" ideal form of "good" or "evil" the only way to judge good or bad is if it elicits pleasure or pain.

And for this reason indeed there is a general equivalency in our school between the use of ἀγαθὸν as pleasure and κακὸν as pain, even though it seems we cannot press for a total equivalency because of instances such as "οὐδεμία ἠδονὴ καθ' ἑαυτὸ κακόν (ΚΔ8) no Pleasure by itself is bad" Here we have to admit difficulty taking κακόν as an exact equivalent to pain, as it requires the conceptual framing of "bad/evil." Which takes us to:

[Quote from Cassius](#)

In order to explain the point, however, it is necessary to use the terminology of both schools, and refer to platonic good and evil.